

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Georg Friedrich Händels Werke**

Judas Maccabäus : Oratorium

**Händel, Georg Friedrich**

**Leipzig, 1866**

Akt I

[urn:nbn:de:bsz:31-320702](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-320702)

# Act 1.

## CHORUS.

*Largo.*

Oboe I. II.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Continuo.

Pianoforte.

*Largo.*

unfs.

mourn, ye af-flict-ed chil-dren, the re-mains of cap-tive Ju-dah, mourn in so-lemn  
 klagt, ihr ge-beug-ten Kin-der, letz-te Wehr des Vol-kes Ju-da, laut auf-jam-mernd

mourn, mourn, ye af-flict-ed chil-dren, the re-mains of cap-tive Ju-dah,  
 klagt, klagt, ihr ge-beug-ten Kin-der, letz-te Wehr des Vol-kes Ju-da,

mourn, mourn, ye af-flict-ed chil-dren, the re-mains  
 klagt, klagt, ihr ge-beug-ten Kin-der, letz-te Wehr

mourn, mourn, ye af-flict-ed chil-dren, the re-mains of cap-tive  
 klagt, klagt, ihr ge-beug-ten Kin-der, letz-te Wehr des Vol-kes

H. W. 22.

strains; klagt!

mourn in so - lemn strains; mourn, ye af - flict - ed chil - dren, the re - mains of cap - tive Ju - dah, mourn in  
 laut auf - jam - mernd klagt, klagt, ihr ge - beug - ten Kin - der, letz - te Wehr des Vol - kes Ju - da, laut auf -

of cap - tive Ju - dah, mourn in so - lemn strains; your san - guine hopes of  
 des Vol - kes Ju - da, laut auf - jam - mernd klagt; dem sü - ssen Traum der

Ju - dah, mourn in so - lemn, so - lemn strains; mourn, ye af - flict - ed  
 Ju - da, laut auf - jam - mernd, jam - mernd klagt! klagt, ihr ge - beug - ten

in so - lemn strains; your san - guine hopes of li - ber - ty give o'er, your san - guine hopes give  
 auf - jam - mernd klagt; dem sü - ssen Traum der Frei - heit, ach, ent - sagt, dem sü - ssen Traum ent -

so - lemn strains; mourn, mourn, your hopes of li - ber - ty give  
 jam - mernd klagt; klagt, klagt, dem Traum der Frei - heit, ach, ent -

li - ber - ty give o'er, mourn, your hopes of li - ber - ty give  
 Frei - heit, ach, ent - sagt, klagt, dem Traum der Frei - heit, ach, ent -

chil - dren, mourn in so - lemn strains; your san - guine hopes, your san - guine hopes  
 Kin - der, laut auf - jam - mernd klagt; dem sü - ssen Traum, dem sü - ssen Traum of li - ber - ty give

o'er; your he-ro, mourn,  
-sagt: eu'r Ret-ter, klagt,  
your friend, and  
eu'r Freund und

o'er; your he-ro, friend,  
-sagt: eu'r Ret-ter, Freund  
your fa-ther is no more,  
und Va-ter ist nicht mehr,

o'er; mourn, — your he-ro,  
-sagt: klagt, — der Ret-ter,  
your he-ro is no more,  
der Ret-ter ist nicht mehr, your friend,  
der Freund.

o'er; your he-ro, friend, and fa-ther is no more,  
-sagt: eu'r Ret-ter, Freund und Va-ter ist nicht mehr,  
is no more,  
ist nicht mehr,

fa-ther is no more, mourn, ye af-flicted chil-dren,  
Va-ter ist nichtmehr, klagt, ihr ge-beug-ten Kin-der,  
mourn in so-lemn strains,  
laut aufjam-merndklagt, your fa-ther  
eu'r Va-ter

is no more, mourn — in so-lemn strains, in so-lemn strains, your fa-ther  
ist nichtmehr, laut — aufjammernd klagt, auf-jam-mernd klagt, eu'r Va-ter

and fa-ther is no more, mourn — in so-lemn strains, your fa-ther  
und Va-ter ist nicht mehr, laut — aufjam-merndklagt, eu'r Va-ter

your he-ro is no more, mourn, mourn ye af-flicted chil-dren, your fa-ther  
der Ret-ter ist nicht mehr, klagt, klagt, ihr ge-beug-ten Kin-der, eu'r Va-ter

is no more, ist nicht mehr, your sanguine hopes of dem sü-ssen Traum der Freiheit, ach, ent-sagt, li-ber-ty give o'er, mourn, klagt,

is no more, ist nicht mehr, your sanguine hopes of dem sü-ssen Traum der Freiheit, ach, ent-sagt, your san-guine hopes give o'er, your dem sü-ssen Traum ent-sagt, der li-ber-ty give o'er, your dem sü-ssen Traum der Freiheit, ach, ent-sagt, der

is no more, ist nicht mehr, your san-guine hopes of dem sü-ssen Traum der Freiheit, ach, ent-sagt, der

is no more, ist nicht mehr, your san-guine hopes of dem sü-ssen Traum dar Freiheit, ach, ent-sagt, der

your he-ro is no more, der Ret-ter ist nicht mehr, mourn, klagt,

he-ro, your fa-ther, Ret-ter, der Fa-ter, your he-ro is no more, der Ret-ter ist nicht mehr, mourn, klagt,

he-ro, your fa-ther, your he-ro is no more, Ret-ter, der Fa-ter, der Ret-ter ist nicht mehr, mourn, klagt,

he-ro, your fa-ther, your he-ro is no more, Ret-ter, der Fa-ter, der Ret-ter ist nicht mehr, mourn, klagt,

*Ped.* H.W. 22.

mourn in so - lemn strains, mourn, ye af - flict - ed chil - dren, mourn in so - lemn, mourn, klagt,  
*laut* auf - jam - mernd klagt, klagt, ihr ge - beug - ten Kin - der, *laut* auf - jam - mernd,

mourn in so - lemn strains, mourn in so - lemn strains; your san - guine  
*laut* auf - jam - mernd klagt, *laut* auf - jam - mernd klagt; dem sü - ssen

mourn in so - lemn strains, in so - lemn strains,  
*laut* auf - jam - mernd klagt, *laut* auf - jam - mernd klagt,

ye af - flict - ed chil - dren, mourn in so - lemn strains, mourn in so - lemn,  
 ihr ge - beug - ten Kin - der, *laut* auf - jam - mernd klagt, *laut* auf - jam - mernd,

so - lemn strains, in so - lemn, in so - lemn strains,  
 jam - mernd klagt, auf - jam - mernd, auf - jam - mernd klagt,

hopes of li - ber - ty give o'er, mourn in so - lemn strains, in so - lemn,  
 Traum - der Frei - heit, ach, ent - sagt, *laut* auf - jam - mernd klagt, *laut* auf - jam - mernd,

mourn in so - lemn strains, in so - lemn strains, mourn, ye af - flict - ed chil - dren, mourn in  
*laut* auf - jam - mernd klagt, auf - jam - mernd klagt, klagt, ihr ge - beug - ten Kin - der, *laut* auf -

H. W. 22.

so - lem - n - strains; mourn, — your fa - ther, your  
jam - mernd klagt! klagt, — der Fa - ter, der

mourn in so - lem - n - strains; your he - ro, your fa - ther, mourn, — your  
laut auf - jam - mernd klagt! der Ret - ter, der Fa - ter, klagt, — der

so - lem - n - strains; your he - ro, mourn, — your he - ro is no  
jam - mernd klagt! der Ret - ter, klagt, — der Ret - ter ist nicht

so - lem - n - strains; your he - ro, your fa - ther, your he - ro is no  
jam - mernd klagt! der Ret - ter, der Fa - ter, der Ret - ter ist nicht

he - ro is no more, your fa - ther is no more, your fa - ther  
Ret - ter ist nicht mehr, der Fa - ter ist nicht mehr, —

he - ro is no more, your fa - ther is no more, eu'r Fa - ter  
Ret - ter ist nicht mehr, der Fa - ter ist nicht mehr, —

more, your fa - ther is no more, mourn, your fa - ther  
mehr, der Fa - ter ist nicht mehr, klagt, —

more, your fa - ther is no more, mourn, eu'r Fa - ter  
mehr, der Fa - ter ist nicht mehr, klagt, —

is no more, mourn, your fa-ther is no more.  
 ist nicht mehr, klagt, eu'r Va-ter ist nicht mehr.  
 is no more, mourn, your fa-ther is no more.  
 ist nicht mehr, klagt, eu'r Va-ter ist nicht mehr.

ISRAELITISH MAN.  
 Israelit. (Soprano.)

Well may your sor-rows, bre-thren, flow in all thex pres-sive signs of woe: your  
 Wohl mögt ihr trau-ernd, Brü-der, stehn, in schmer-zen vol-lem Gram und Weh: das

Continuo.

softer gar-ments tear, and squalid sackcloth wear, your drooping heads with ashes strew, and with the flowing tear your cheeks be-  
 Lustge, wand zer-reißt, legt rau-hes Busskleid an, und A-sche streut auf eu-er Haupt, weil bittr-er Thränen Strom die Wan-ge

ISRAELITISH WOMAN.  
 Israelitin. (Soprano.)

dew. Daughters, let your distressful cries and loud la-ment as-cend the skies: your tender bo-soms beat, and tear, with hands re-  
 netzt. Töch-ter, schickt eu-er Klag-ge-schrei und lau-ten Ruf zum Himmel auf! die zarte Brust zer-schlagt, zer-rauft euch un-er-

-morseless, your di-she-vel'd hair: for pale and breathless Mat.ta-thi-as lies, sad em-blem of his coun-try's mi-se-ries!  
 -barmend das ge-lös-te Haar: da bleich und leb-los Mat.ta-thi-as liegt, ein Ab-bild von des Lan-des Mis-ge-schick.

Andante, e staccato.

Violino I.

Violino II.

ISRAELITISH WOMAN  
Israelitin.

ISRAELITISH MAN.  
Israelit.

Bassi.

Pianoforte.

Andante, e staccato.

From this dread scene, these ad-verse powrs,  
 For die - sem Schlag der Schicksals - macht,

From this dread scene, these  
 For die - sem Schlag der

ah! whither shall we fly, ah! whither shall we fly? oh So - ly - ma, ah! whi - ther shall we fly?  
 ach, wo - hin soll ich fliehn, ach, wo - hin soll ich fliehn? So - ly - ma, ach, - wo - hin soll ich fliehn?

ad - verse — pow'rs. ah! whi - ther shall we fly, ah! whi - ther shall we fly? oh So - ly - ma!  
 Schicksals - macht, ach, wo - hin soll ich fliehn, ach, wo - hin soll ich fliehn? o So - ly - ma!

Oh  
O

From this dread scene, these ad - verse pow'rs, ah! whi - ther shall we fly, ah! whi - ther shall we  
 For die - sem Schlag der Schicksals - macht, ach, wo - hin soll ich fliehn, ach, wo - hin soll ich

So - ly - ma! thy boast - ed tow'rs in smo - ky ru - ins lie, in smo -  
 So - ly - ma! all dei - ne Pracht versank in Staub da hin, ver - sank

fly? from this dread scene! Oh So - ly - ma! thy boast - ed tow'rs  
 fliehn, vor die - sem Schlag? O So - ly - ma! all dei - ne Pracht

- ky ru - ins lie. From this dread scene, these  
 in Staub da - hin. For die - sem Schlag der

*mf*

in smo - ky ru - ins lie. oh So - ly - ma!  
 ver - sank in Staub da - hin, o So - ly - ma!

ad - verse pow'rs, ah! whi - ther shall we fly? ah! whi - ther shall we fly? Oh So - ly - ma!  
 Schick - sals - macht, ach, wo - hin soll ich fliehn, ach, wo - hin soll ich fliehn? O So - ly - ma, o

thy boast - ed tow'rs in smo - ky ru - ins lie, thy boast - ed tow'rs in smo -  
 all dei - ne Pracht ver - sank in Staub da - hin, all dei - ne Pracht ver - sank

So - ly - ma! thy boast - ed tow'rs in smo - ky ru - ins lie, in smo -  
 So - ly - ma! all dei - ne Pracht ver - sank in Staub da - hin, ver - sank

ky ru - ins lie, oh So - ly - ma!  
 in Staub da - hin, o So - ly - ma! thy boast - ed tow'rs  
 all dei - ne Pracht

ky ru - ins lie; from this dread scene, these  
 in Staub da - hin; vor die - sem Schlag der

in smo-ky ru-ins lie, in smo-ky ru-ins  
 ver-sank in Staubda-hin, ver-sank in Staub da-

ad-verse pow-ers, ah! whi-ther shall we fly?  
 Schick-sals macht, ach, wo-hin soll ich flieh'n? oh

o

lie, oh So-ly-ma! Oh So-ly-ma! thy boast-ed tow'rs in smo-ky ru-ins  
 -hin, o So-ly-ma! O So-ly-ma! all dei-ne Pracht versank in Staub da-

So-ly-ma! oh So-ly-ma! Oh So-ly-ma! thy boast-ed tow'rs in smo-ky ru-ins  
 So-ly-ma! o So-ly-ma! O So-ly-ma! all dei-ne Pracht versank in Staub da-

ritard.

*mf* *pp*

lie.  
-hin.

lie.  
-hin.

a tempo.

CHORUS.

Larghetto, e un poco piano.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Oboe I. II.

Fagotti.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Continuo.

Pianoforte.

Larghetto, e un poco piano.

For Si - on la - men - ta - - tion make, with words that  
 Um Zi - on stimmt zum Klag - lied ein, das Herz voll

For Si - on la - men - ta - - tion make, with words that  
 Um Zi - on stimmt zum Klag - lied ein, das Herz voll

For Si - on la - men - ta - - tion make, with words that  
 Um Zi - on stimmt zum Klag - lied ein, das Herz voll

*cresc.*

weep, and tears that speak, with words that weep, and tears that speak,  
 Qual, die Brust voll Pein, das Herz voll Qual, die Brust voll Pein, for um  
 weep, and tears that speak, with words that weep, and tears that speak, for um  
 Qual, die Brust voll Pein, das Herz voll Qual, die Brust voll Pein,

*f* *deccresc.* *p* *mf*

for Si-on la-men-ta-tion make, with words that weep, for um  
 um Zi-on stümt zum Klag- lied ein, das Herz voll Qual, um  
 Si-on la-men-ta-tion make, with words that weep, that weep, and tears that  
 Zi-on stümt zum Klag- lied ein, das Herz voll Qual, voll Qual, die Brust voll  
 Si-on la-men-ta-tion make, with words that weep,  
 Zi-on stümt zum Klag- lied ein, das Herz voll Qual,  
 for Si-on la-men-ta-tion make, with words that weep, that weep,  
 um Zi-on stümt zum Klag- lied ein, das Herz voll Qual, voll Qual,

*p* *mf* *piu f* *ff*

Si - on la - men - ta - tion make, with words that weep, that weep, that weep, — with words that weep, and  
 Zi - on stimmt zum Klag - lied ein, das Herz voll Qual, voll Qual, voll Qual, — das Herz voll Qual, die  
 speak. with words that weep, that weep, with words that weep, — with words that weep, and  
 Pein, das Herz voll Qual, voll Qual, das Herz voll Qual, — das Herz voll Qual, die  
 and tears that speak, with words that weep, that weep, and  
 die Brust voll Pein, das Herz voll Qual, voll Qual, die  
 and tears that speak, with words that weep, that weep, and  
 die Brust voll Pein, das Herz voll Qual, voll Qual, die

tears that speak, for Si - on la - men - ta - tion make, with words, with words,  
 Brust voll Pein, um Zi - on stimmt zum Klag - lied ein, das Herz, das Herz,  
 tears — that speak, for Si - on la - men - ta - tion make, with words that weep, with  
 Brust — voll Pein, um Zi - on stimmt zum Klag - lied ein, das Herz voll Qual, das  
 tears — that speak, for Si - on la - men - ta - tion make, with words that weep, that weep, that  
 Brust — voll Pein, um Zi - on stimmt zum Klag - lied ein, das Herz voll Qual, voll Qual, voll  
 tears — that speak, for Si - on la - men - ta - tion make, with words that weep, that weep, and  
 Brust — voll Pein, um Zi - on stimmt zum Klag - lied ein, das Herz voll Qual, voll Qual, die

*decresc.* *cresc.*

H. W. 22.

with words that weep, with words that weep, — and tears, and tears that speak.  
 das Herz voll Qual, das Herz voll Qual, — die Brust, die Brust voll Pein.

words that weep, that weep, with words that weep, — and tears, and tears that speak.  
 Herz voll Qual, voll Qual, das Herz voll Qual, — die Brust, die Brust voll Pein.

weep, — that weep, that weep, with words that weep, — and tears, and tears that speak.  
 Qual, — voll Qual, voll Qual, das Herz voll Qual, — die Brust, die Brust voll Pein.

tears that speak, with words that weep, — and tears, and tears that speak.  
 Brust voll Pein, das Herz voll Qual, — die Brust, die Brust voll Pein.

Adagio.

**A.**

SIMON.  
 Not vain is all this storm of grief; to vent our sorrows, gives relief. Wretched in deed! But  
 Nicht ei-tel strömt die Flut des Grams, sie gibt dem Kummer mil-den Trost. Bit-teres Loos! Doch

Continuo.  
 con 8<sup>va</sup> sempre.

let not Ju-dah's race their ru-in with des-pend-ing arms em-brace. Dis-tract-ful doubt and des-pe-  
 lass nicht Ju-da's Stamm er-lie-gen in Ver-zweif-lung dem Ge-schick! Ver-zag-te Furcht und banger

-ra-tion ill be-come the cho-sen na-tion, cho-sen by the great I AM, the Lord of  
 Kleinmuth zie-men nicht dem Vol-ke Got-tes, aus-er-wählt von Ihm, dem Herrn, dem Gott des

Hosts, who, still the same, we trust, will give at-ten-tive ear to the sin-ce-ri-ty of pray'r.  
 Heils, der (stets er selbst) für-wahr Ge-wäh-rung nicht ver-sagt der gläub-gen In-brunst des Ge-bets.

Largo, e sostenuto.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SIMON.

Bassi.

Pianoforte.

*sp*

*p*

Pi - ous or - gies, pi - ous airs, de - cent sor - row, de - cent pray'rs, will to the  
 Fromme An - dacht, fromme Thrän; in - nig Klaglied, in - nig Flehn dringt zu dem

*p*

Lord as - cend, and move his pi - ty, his pi - ty, and re - gain his love. Pi - ous or - gies, pi - ous airs, decent  
 Herrn em - por und ringt um Mit - leid, um Mit - leid, das uns Gna - de bringt. Fromme Andacht, fromme Thrän; innig

*mf* *sp* *p*

sor-row, de-cent sor-row, de-cent pray'rs, will to the Lord ascend and move his pi-ty, his pi-ty,  
 Klaglied, in-nig Klaglied, in-nig Flehn dringt zu dem Herrn empor und ringt um Mitleid, um Mitleid,

and regain his love. Pi-ous or-gies, pi-ous ahrs, de-cent sor-row, de-cent pray'rs, will to the Lord ascend, and  
 das uns Gna-de bringt. Fromme Andacht, fromme Thrün; in-nig Klaglied, in-nig Flehn dringt zu dem Herrn empor und

move his pi-ty, his pi-ty, and regain his love.  
 ringt um Mitleid, um Mitleid, das uns Gna-de bringt.

H. W. 22.

**B.**

ISRAELITISH MAN.  
Israelit.

Not vain is all this storm of grief: to vent our sor-rows, gives re-lief. Wretched in deed! But  
 Nicht ei-tel strömt die Flut des Grams, sie gibt dem Kummer mil-den Trost. Bit-tes Loos! Doch

Continuo. *con S<sup>va</sup> sempre.*

let not Ju-dah's race their ru-in with des-pend-ing arms em-brace. Dis-tract-ful doubt and des-pe-  
 lasst nicht Ju-da's Stamm er-lie-gen in Fer-zweif-lung dem Ge-schick. Fer-zag-te Furcht und ban-ger

-ra-tion ill be-come the cho-sen na-tion, cho-sen by the great I AM, the Lord of  
 Kleinmuth zie-men nicht dem Vol-ke Got-tes, aus-er-wählt von Ihm, dem Herrn, dem Gott des

Hosts, who, still the same, we trust, will give at-ten-tive ear to the sin-ce-ri-ty of pray'r.  
 Heils, der (stets er selbst) für-wahr Ge-wäh-rung nicht ver-sagt der gläub'-gen In-brunst des Ge-bets.

ARIA "Pious orgies;" *F major.*  
 „Fromme Andacht;" *F dur.*

**C.**

..... the Lord of Hosts, who, still the same, we trust, will  
 ..... dem Gott des Heils, der (stets er selbst) für-wahr Ge-

give at-ten-tive ear to the sin-ce-ri-ty of pray'r.  
 -wäh-rung nicht ver-sagt der gläub'-gen In-brunst des Ge-bets.

Largo, e sostenuto.

Violino I.

Violino II.

Viola.

ISRAELITISH WOMAN  
Israelitin.

Bassi.

Pianoforte.

Pi - ous or - gies, pi - ous airs, de - cent sor - row, de cent pray'rs, will to the  
 Fromme An - dacht, fromme Thrün; in - nig Klaglied, in nig Flehn dringt zu dem

Lord as.cend, and move his pi - ty, his pi - ty, and re - gain his love. Pi - ous or.gies, pi - ous airs, decent sor.row,  
 Herrn em.por und ringt um Mit.leid, um Mit.leid, das uns Gna.de bringt. Fromme Andacht, fromme Thrün; innig Klaglied,

de-cent sor-row, de-cent pray'rs, will to the Lord as-cend, and move his pi-ty, his pi-ty,  
 in-nig Klaglied, in-nig Flehn dringt zu dem Herrn em-por und ringt um Mitleid, um Mitleid,

and re-gain his love. Pi-ous or-gies, pi-ous airs, de-cent sor-row, decent pray'rs, will to the Lord as-cend, and  
 das uns Gna-de bringt. Fromme An-dacht, fromme Thrün; in-nig Klaglied, innig Flehn dringt zu dem Herrn em-por und

move his pi-ty, his pi-ty, and re-gain his love.  
 ringt um Mitleid, um Mitleid, das uns Gna-de bringt.

ritard. a tempo.  
 mp p pp

H. W. G.

CHORUS.

*Larghetto.*

Violino I.

Violino II.

Viola.

Oboe II.

Fagotti.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Continuo.

*Larghetto.*

Pianoforte.

Fa - ther, whose al - migh - ty pow'r the heav'n, and earth, the heav'n, and

Vä - ter, dess all - wei - se Macht in Erd' und Meer, in Erd' und

Fa - ther, whose al - migh - ty pow'r the heav'n, and earth, the heav'n, and

Vä - ter, dess all - wei - se Macht in Erd' und Meer, in Erd' und

unts.

earth, and seas a - dore; the hearts of Ju - dah,  
 Meer und Him - mel wacht: das Volk in Ju - da,  
 earth, and seas a - dore; the hearts of Ju - dah,  
 Meer und Him - mel wacht: das Volk in Ju - da,

thy de - light, in one de - fen - sive band u - - nite.  
 dei - - nem Land, mach' stark durch fe - ster Ein - tracht Band.  
 thy de - light, in one de - fen - sive band u - - nite.  
 dei - - nem Land, mach' stark durch fe - ster Ein - tracht Band.

And grant a lea - der  
Send'ei - nen Mann voll

And grant a lea - der  
Send'ei - nen Mann voll

And grant a lea - der hold and brave, if not to con - quer, born to save, and  
Send'ei - nen Mann voll Muth und Geist, der un - sre Ban - de kühn zer - reisst, send

tasto solo.

Allegro, ma non presto.

And grant a lea - der hold and brave, if not to  
Send'ei - nen Mann voll Muth und Geist, der un - sre

bold and brave, if not to con - quer, born to save, and grant a lea - der hold and  
Muth und Geist, der un - sre Ban - de kühn zer - reisst, send ei - nen Mann voll Muth und ,

grant a lea - der hold and brave, if not to con - quer, born to save,  
ei - nen Mann voll Muth und Geist, der un - sre Ban - de kühn zer - reisst,

(Org. senza altr. Bassl.)

con - quer, born to save, and grant a lea - der bold and brave,  
 Ban - de kühn zer - reisst, send' ei - nen Mann voll Muth und Geist,

brave, if not to con - quer, born to save, born kühn to save, if not to  
 Geist, der un - sre Ban - de kühn zer - reisst, kühn zer - reisst, der un - sre

And grant a lea - der bold and brave, if not to con - quer,  
 Send' ei - nen Mann voll Muth und Geist, Geist, der un - sre Ban - de,

and grant a lea - der bold and brave, bold and brave,  
 send' ei - nen Mann voll Muth und Geist, Muth und Geist,

*Fagottfl.*

if not to con - quer, born to save; and grant a lea - der  
 der un - sre Ban - de kühn zer - reisst; send' ei - nen Mann voll

con - puer, not to con - quer, born to save; and grant a lea - der bold,  
 Ban - de, un - sre Ban - de kühn zer - reisst; send' ei - nen Mann voll Muth,

not to con - quer, born to save; and grant a lea - der bold, and  
 un - sre Ban - de kühn zer - reisst; send' ei - nen Mann voll Muth, send'

if not to con - quer, born to save; and grant a lea - der bold, and  
 der un - sre Ban - de kühn zer - reisst; send' ei - nen Mann voll Muth, send'

H. W. 22.

bold, and grant a lea - der brave, and grant a lea - der bold, and grant a lea - der  
Muth, send' ei - nen Mann voll Geist, send' ei - nen Mann voll Muth, send' ei - nen Mann voll

bold and brave, bold and brave, bold, brave,  
Muth und Geist, Muth und Geist, Muth, Geist,

grant a lea - der bold, bold and brave, bold, brave,  
ei - nen Mann voll Muth, und Geist, Muth, Geist,

grant a lea - der bold, and grant a lea - der brave, and grant a lea - der bold, and  
ei - nen Mann voll Muth, send' ei - nen Mann voll Geist, send' ei - nen Mann voll Muth, send'

brave, bold and and brave, and grant a lea - der bold, and  
Geist, Muth und Geist, Geist, send' ei - nen Mann voll Muth, send'

and grant a lea - der bold and brave, bold and brave,  
send' ei - nen Mann voll Muth und Geist, Muth und Geist,

bold and brave, and grant a lea - der bold, bold and brave,  
Muth und Geist, send' ei - nen Mann voll Muth, Muth und Geist,

grant a lea - der brave, and grant a lea - der bold, bold and brave,  
ei - nen Mann voll Geist, send' ei - nen Mann voll Muth, Muth und Geist,

H. W. 22.



con - quer, if not to con - quer, and grant a lea - der bold and  
 Ban - de, der un - sre Ban - de, send' ei - nen Mann voll Muth and  
 if not to con - quer, if not to con - quer, and grant a lea - der  
 der un - sre Ban - de, der un - sre Ban - de, send' ei - nen Mann voll

brave, if not to con - quer, born to save, if not to con - quer, born to save.  
 Geist, der un - sre Ban - de kühn zer - reisst, der un - sre Ban - de kühn zer - reisst.  
 bold and brave, if not to con - quer, born to save, if not to con - quer, born to save.  
 Muth und Geist, der un - sre Ban - de kühn zer - reisst, der un - sre Ban - de kühn zer - reisst.

*ff*

Violino I.

Violino II.

Viola.

SIMON.

I feel. I feel the De-i-ty within, who, the bright cheru-bim between,  
 Ich hör' ich hör' der Gottheit Ruf in mir, die zwischen hehren Cheru-bim

Bassi.

Pianoforte.

His ra-diant glo-ry erst dis-play'd; to Is-ra-el's dis-tress-ful pray'r He hath vouch-saf'd a gra-cious ear, and points out Macca-  
 im Strahlen-glanz sich of-fen-bart; auf Is-ra-el's be-drängt Ge-bet hat Gott ge-neigt ein gnä-dig Ohr: fort an sei Macca-

-be-us to their aid; Ju-das shall set the cap-tive free, and lead us on to vic-to-ry.  
 -bü-us eu-er Haupt; Ju-das kämpft die Ge-fang'nen frei und führt uns kühn zum Sie-ge an.

SOLO & CHORUS.

Allegro.

Violino I.  
Oboe I.

Violino II.  
Oboe II.

Viola.

Simon.

Bassi.

Pianoforte.

Oboe senza Viol.

Oboe senza Viol.

arm, arm ye brave!  
Auf, tapfre Schaar!

arm, arm ye brave! a  
auf, tapfre Schaarlein

Tutti.

Tutti.

e Fagotti.

no - ble cause, a no - ble cause, the cause of Heav'n your zeal de - mands, a no - ble cause,  
hei - lig Gut, ein hei - lig Gut, der Ruhm des Herrn heischt eu - ren Muth, ein hei - lig Gut,

Oboe s. Viol. Tutti.

Oboe s. Viol. Tutti.

the cause of Heav'n your zeal demands, a no - ble cause, the cause of Heav'n your zeal demands.  
 der Ruhm des Herrn heischt eu - ren Muth, ein hei - lig Gut, der Ruhm des Herrn heischt eu - ren Muth.

e Fagotti.

Oboe s. Viol. Viol. senza Oboe.

Oboe s. Viol. Viol. senza Oboe.

Arm, arm ye brave! arm, arm ye brave! a no - ble cause, arm, arm, arm, arm ye brave!  
 Auf, tapfre Schaar! auf, tapfre Schaar! ein hei - lig Gut, auf, auf, auf, tapfre Schaar!

*mp* *f* *mf*

Oboe s. Viol.

Oboe s. Viol.

arm, arm, arm, arm ye brave! a no - ble cause, the cause of Heav'n your zeal demands, a no - ble cause;  
 auf, auf, auf, tapfre Schaar! ein hei - lig Gut, der Ruhm des Herrn heischt eu - ren Muth, ein hei - lig Gut;

*mp*

arm, arm ye brave! a no - ble cause, the cause of Heav'n your zeal de\_mands, your zeal, the  
 auf, tapf-re Schaar! ein hei - lig Gut, der Ruhm des Herrn heischt eu-ren Muth, auf, auf, der

cause of Heav'n your zeal de\_mands. In de -  
 Ruhm des Herrn heischt eu-ren Muth. Zadem

*Tutti.*

- fence of your nation, re - li - gion and laws, the almighty Je - ho - vah will strengthen your hands, in de - fence of your na - tion,  
 Kampf für den Tempel, das Volk und das Land wird machtvoll Je - ho - va euch stärken die Hand, zu dem Kampf für den Tempel,

*mp*

re - li - gion and laws, the almighty Je - ho - vah will streng - then, the al -  
 den Tempel, das Land, wird machtvoll Je - ho - va euch stär - ken, wird

Viol. s. O.

- migh - ty Je - ho - vah will strengthen your hands. Arm, arm, arm, arm ye brave! a no - ble cause, the  
 - machtvoll Je - ho - va euch stärken dir Hand. Auf, auf, auf, tapfre Schaar! ein hei - lig Gut, der

cause of Heav'n de - mands your zeal, a no - ble cause; arm, armye brave! arm, armye brave! the cause of Heav'n your zeal de -  
 Ruhm des Herrn heischt eu - ren Muth, ein hei - lig Gut; auf, tapfre Schaar! auf, tapfre Schaar! der Ruhm des Herrn heischt eu - ren

ritard.

Allegro.

Violino I.  
Violino II.  
Viola.  
Oboe I.  
Oboe II.  
SOPRANO.  
ALTO.  
TENORE.  
SIMON.  
- mands.  
Cont. Muth.

We come, we come, we  
Wohl an, wohl an, wohl  
TUTTI. We come, we come, we  
Wohl an, wohl an, wohl

come, in bright ar - ray, in bright ar - ray, we come we come, in bright ar - ray, Ju - dah,  
an, wir stehn ge - reiht, wir stehn ge - reiht, wohl an, wohl an, wir stehn ge - reiht, Ju - dah,  
come, in bright ar - ray, in bright ar - ray, we come we come, in bright ar - ray, Ju - dah,  
an, wir stehn ge - reiht, wir stehn ge - reiht, wohl an, wohl an, wir stehn ge - reiht, Ju - dah,

H. W. 22.

Ju - dah, Ju - dah, Ju - dah, thy scep - tre, thy scep  
 Ju - das, zum Kam - pfe, zum Kam  
 Ju - das, Ju - das, thy scep - tre to o -  
 Ju - das, zum Kam - pfe Ju - dah, thy  
 Ju - das, Ju - das, Ju - dah, thy scep - tre Ju - dah, thy  
 Ju - das, zum Kam - pfe Ju - das, zum Ju - dah, thy  
 Ju - das, zum

tre to o - bey!  
 pfe dir be - reit! We  
 bey, to o - bey!  
 reit, dir be - reit! Wohl  
 scep tre to o - bey!  
 Kam pfe dir be - reit! We  
 scep tre to o - bey!  
 Kam pfe dir be - reit! Wohl

come, we come, we come, in bright ar - ray, we come, in bright ar -  
 - an, wohl - an, wohl - an, wir stehn ge - reiht, wohl - an, wir stehn ge -  
 come, we come, we come, in bright ar - ray, we come, in bright ar -  
 - an, wohl - an, wohl - an, wir stehn ge - reiht, wohl - an, wir stehn ge -

- ray, in bright ar - ray, in bright ar - ray, Ju - dah, Ju - dah, thy scap - tre, thy  
 Ju - das, zum Kam - pfe, zum  
 - reiht, wir stehn ge - reiht, wir stehn ge - reiht, Ju - das, Ju - dah, thy scap - tre,  
 Ju - das, zum Kam - pfe,  
 - ray, in bright ar - ray, in bright ar - ray, Ju - dah, thy scap - tre,  
 zum Kam - pfe,  
 - reiht, wir stehn ge - reiht, wir stehn ge - reiht, Ju - das,

scep tre, Ju dah, thy scep tre to o bey, Ju dah, we come,  
 Kam pfe, Ju das, zum Kam pfe dir be reit, Ju das, wohl an,  
 Ju dah, thy scep tre to o bey, Ju dah, we come,  
 Ju das, zum Kam pfe dir be reit, Ju das, wohl an,  
 Ju dah, thy scep tre to o bey, Ju dah, we come,  
 Ju das, zum Kam pfe dir be reit, Ju das, wohl an,  
 Ju dah, thy scep tre to o bey, Ju dah, we come,  
 Ju das, zum Kam pfe dir be reit, Ju das, wohl an,  
 Ju dah, thy scep tre to o bey,  
 Ju das, zum Kam pfe dir be reit,  
 Ju dah, thy scep tre to o bey,  
 Ju das, zum Kam pfe dir be reit,  
 Ju dah, thy scep tre to o bey,  
 Ju das, zum Kam pfe dir be reit,  
 Ju dah, thy scep tre to o bey,  
 Ju das, zum Kam pfe dir be reit.

JUDAS  
MACCABÆUS.  
(Tenore.)

'Tis well, my friends; with trans-port I be-hold the spi-rit of our fa-thers, fam'd of  
 Habt Dank, o Freunde! ent-zückt schau ich in Euch den Geist, der uns-re Vä-ter, schlachtbe-

*fp, con 8<sup>va</sup> alla, o bassa.*

old for their ex-ploits in war. Oh! may their fire, with ac-tive cou-age, you, their sons, in-  
 rühmt, in ih-rem Kampf be-seelt. O, dass ihr Feu'r mit kü-h-nem Mu-the die-ses Heer ent-

spire! as, when the migh-ty Jo-shua fought, and those a-maz-ing won-ders wrought, stood still, o  
 flam-me! wie, als der star-ke Jo-sua stritt und sei-ne Wun-der-tha-ten schuf, stand fest die

be-dient to his voice, the sun, till kings he had des-troy'd, and king-doms won.  
 Son-ne, hor-chend sei-nem Ruf, bis er die Für-sten zwang, die Völ-ker schlug.

**Allegro.**

Violino I. II.

JUDAS  
MACCABÆUS.

Bassi.

Call forth thy pow'rs, my soul, and dare,  
 Weck auf die Kraft, mein Arm, zur Schlacht!

**Allegro.**

Pianoforte.

call forth thy pow'rs, my soul, and dare the conflict, the conflict of un-e-qual war.  
 weck auf die Kraft, mein Arm, zur Schlacht, mit Feinden, mit Feinden hochmuthvol-ler Macht.

the conflict of un-equal war. Call forth thy powers, my soul, and dare.  
 mit Feinden von hochmuthvoller Macht. Weck auf die Kraft, mein Arm, zur Schlacht.

and dare the conflict of un-equal war, and dare the  
 zur Schlacht mit Feinden hochmuthvoller Macht, zur Schlacht mit

conflict of un-equal war. Great is the glory of the conquering  
 Feinden hochmuthvoller Macht. Stolz spielt der Lorbeer um das Sieger-

ritard. voce. a tempo.

sword, of the conquering sword, that triumphs in sweet li-ber-ty res-tor'd, that tri-umphs in sweet  
 -schwert, um das Sie-ger-schwert, das kämpfend uns der Frei-heit Glückge-währt, das küm-pfend uns der

li - ber - ty res - tor'd, in sweet li - ber - ty res - tor'd. Call forth thy pow'rs, my soul, and  
 Frei - heit Glück ge - währt, uns der Frei heit Glück ge - währt. Weck' auf die Kraft, mein Arm, zur

dare, dare, dare,  
 Schlacht, Schlacht, Schlacht,  
 call forth thy pow'rs, my soul, and weck' auf die Kraft, mein Arm, zur Schlacht, call forth thy pow'rs, my soul, and weck' auf die Kraft, mein Arm, zur

dare the con - flict, the con - flict of un - e - qual war,  
 Schlacht mit Fein - den, mit Fein - den hochmuth - vol - ler Macht,

and dare the con - flict of un - e - qual war.  
 zur Schlacht mit Fein - den hochmuth - vol - ler Macht.

ritard. a tempo.

ISRAELITISH WOMAN.  
Israelitin.

To Heav'n's Al-migh - ty King we kneel, for bles - sings on this ex - em - pla - ry  
 Für Got - tes mächt' gem Thron ge - beugt, er - flehn wir Schutz und Se - gen dir, o

Continuo.

con 8<sup>va</sup>

zeal. Bless him. Je - ho - vah, bless him, and once more, to thy own Is - ra - el li - ber - ty res - tore.  
 Held: Schirm' ihn, Je - ho - va, schirm' ihn, o und gib, ver - söhnt mit Is - ra - el, Frei - heit uns zu - rück.

ISRAELITISH WOMAN.  
Israelitin.

Largo.

Bassi.

(Violoncello, e Cembalo)

Largo.

Pianoforte.

Oh li - ber - ty, thou choic - est trea - sure, seat of vir - tue, source of plea - sure! life, with -  
 O Frei - heit du, du Le - bens - son - ne, Sitz der Tu - gend, Quell der Won - ne! oh - ne

- out thee, knows no bless - ing, no en - dearment worth ca - ress - ing, no en - dearment worth ca - ress - ing,  
 dich kein - Reiz des Le - bens, keine Freude werth des Strebens, keine Freude werth des Stre - bens,

no en - dear - ment worth ca - ress - ing; seat of vir - tue, source of plea - sure,  
 kei - ne Freu - de werth des Stre - bens; Sitz der Tu - gend, Quell der Wö - ne,

oh, oh li - ber - ty, thou choicest trea - sure, seat of vir - tue, source of plea - sure! life, with - out thee, knows no  
 o, o Frei - heit du, du Le - bens son - ne, Sitz der Tu - gend, Quell der Wö - ne! oh - ne dich kein Reiz des

bles - sing, no en - dearment worth ca - ress - ing, no en - dearment, no en - dearment worth ca - ress - ing, no en - dearment, no en -  
 Le - bens, kei - ne Freude werth des Stre - bens, kei - ne Freude, kei - ne Freude werth des Stre - bens, kei - ne Freude, kei - ne

Violino I.  
 Violino II.  
 Viola.  
 - dear - ment worth ca - ress - ing.  
 Freu - de werth des Stre - bens.

(Tutti)  
 mf

Andante.

Violino I.II.

ISRAELITISH WOMAN.  
Israelitin.

Bassi.

Pianoforte.

Come, e - ver  
Komm, süs - se

smil - ing li - ber - ty, and with thee bring thy jo - cund train, come, e - ver smil - ing li - ber thy,  
 Frei - heit won - nig - lich, rings um dich her der Freu - den Schaar, komm, süs - se Frei - heit won - nig - lich,

and with thee bring thy jo - cund train, come, e - ver smil - ing, smil - ing li - ber - ty, and with thee bring thy  
 rings um dich her der Freu - den Schaar, komm, süs - se Frei - heit - won - nig - lich, won - nig - lich, rings um dich her der

Viol. I.

jo - cund train, and with thee bring thy jo - cund train, thy jo - cund train, thy jo - cund train, and with thee bring thy jo - cund train.  
 Freuden Schaar, rings um dich her der Freuden Schaar, der Freuden Schaar, der Freuden Schaar, rings um dich her der Freuden Schaar.

(Viol. I. II.)

Come, e-ver smil-ing li-ber-ty, come, e-ver smil-ing li-ber-ty,  
 Komm, süs-se Frei-heit won-nig-lich, komm, süs-se Frei-heit won-nig-lich,

and with thee bring thy jo-cund train, thy jo-cund, jo-cund train, and with thee bring thy  
 rings um dich her der Freu-den Schaar, der Freu-den, Freu-den Schaar, rings um dich her der

jo-cund train, thy jo-cund train, and with thee bring thy jo-cund train.  
 Freu-den Schaar, der Freu-den Schaar, rings um dich her der Freu-den Schaar.

For thee we pant, and sigh for thee,  
 Wir-war-ten dein, wir flehn um dich,

*p* *pp* *mp* *p*

we pant for thee, with whom e - ter - nal plea - sures reign, for thee we pant,  
 wir war - ten dein, mit der stets al - ler Se - gen war, wir war - ten dein,

*pp* *p* *p* *f*

we sigh for thee, with whom e - ter - nal plea - sures reign.  
 wir flehn um dich, mit der stets al - ler Se - gen war.

*pp* *mf* *p*

Come, e - ver - smil - ing li - ber - ty, and with thee bring thy jo - cund train,  
 Komm, süs - se Frei - heit won - nig - lich, rings um dich her der Freu - den Schaar,

*tr* *sf* *mf* *p*

come, e - ver smil - ing li - ber - ty, come, e - ver smil - ing li - ber - ty, and with thee bring thy  
 komm, süs - se Frei - heit won - nig - lich, komm, süs - se Frei - heit won - nig - lich, rings um dich her der

*sf*

jo - cund train, thy Freu - den Schaar der jo - cund, jo - cund train, Freu - den, Freu - den Schaar.

and with thee bring thy rings um dich her der jo - cund train. Freu - den Schaar.

ritard. a tempo.

ISRAELITISH MAN  
Israelit.

Oh Ju - das, may these no - ble views in - spire all Is - ra - el with thy true he - ro - ic fire!  
O Ju - das, die - ser Hoff - nungsstrahl be - leb' ganz Is - ra - el mit dem Feu - er dei - nes Muths!

(v. pag. 49.)

Continuo.

Violino I. II.  
ISRAELITISH MAN  
Israelit.

"Tis li - ber - ty, dear li - ber - ty a - lone, that gives fresh  
Die Frei - heit nur, o, Frei - heit nur al - lein, gibt neu - e

Bassi.

Pianoforte.

Andante larghetto.

Larghetto.

beau - ty to the sun, that gives fresh beau - ty to the sun;  
Pracht - dem Son - nen - schein, gibt neu - e Pracht dem Son - nenschein; 'tis die

H. W. 22.

li - ber - ty, 'tis li - ber - ty, dear li - ber - ty a - lone,  
 Frei - heit - nur, die Frei - heit nur, o, Frei - heit nur al - lein,

that bids all na - ture look more gay, and love - ly life with  
 sie schmückt Na - tur mit höh - rem Glanz, und leich - ter schlingt sie

plea - sure steal a - way, and love - ly life with plea - sure steal a - way, and love - ly life with plea - sure  
 uns des Le - bens Tanz, und leich - ter schlingt sie uns des Le - bens Tanz, und leich - ter schlingt sie uns des

steal a - way. 'Tis li - ber - ty, dear li - ber - ty a - lone, dear  
 Le - bens Tanz. Die Frei - heit nur, o, Frei - heit nur al - lein, o,

li - ber - ty a - lone, that bids all na - ture look more gay, and love - ly life with  
 Frei - heit nur al - lein, sie schmückt Na - tur mit höh - rem Glanz, und leich - ter schlingt sie

*pp* *cresc.*

plea - sure steal a - way, and love - ly life, and love - ly life with plea - sure steal a  
 uns des Le - bens Tanz, und leich - ter schlingt und leich - ter schlingt sie uns des Le - bens

*f* *p*

-way, and love - ly life with pleasure  
 Tanz, und leich - ter schlingt sie uns des

*Adagio.*

*ritard.*

steal a - way.  
 Le - bens Tanz.

*a tempo.*

(Andante.)

Violino I.

Violino II.

ISRAELITISH WOMAN  
Israelitin.

ISRAELITISH MAN  
Israelit.

Bassi.

Pianoforte.

Come, e - ver - smil - ing li - ber - ty, come, smiling li - ber - ty, and with thee bring  
 Komm, süs - se Frei - heit won - nig - lich, komm, Freiheit won - nig - lich, rings um dich her

Come, e - ver - smil - ing li - ber - ty, smiling li - ber - ty, and with thee  
 Komm, süs - se Frei - heit won - nig - lich, Freiheit won - nig - lich, rings um dich

thy jo - cund train, and with thee bring thy jo - cund train,  
 der Freu - den Schaar, rings um dich her der Freu - den Schaar,

bring thy jo - cund train, with thee bring thy jo - cund train,  
 her der Freu - den Schaar, um dich her der Freu - den Schaar,

come, e - ver - smil - ing li - ber - ty, for thee we  
 komm, süs - se Frei - heit won - nig - lich, wir war - ten

come, e - ver - smil - ing li - ber - ty, for thee we pant,  
 komm, süs - se Frei - heit won - nig - lich, wir war - ten dein,

pant, and sigh for thee, and sigh for thee, with whom e - ter - nal plea - sures reign,  
 dein, wir flehn um dich, wir flehn um dich, mit der stets al - ler Se - gen war,  
 and sigh for thee, for thee we pant, and sigh for thee, with whom e - ter - nal plea - sures reign,  
 wir flehn um dich, wir war - ten dein, wir flehn um dich, mit der stets al - ler Se - gen war,

come, e - ver smil - ing li - ber - ty, with whom e - ter -  
 komm, süs - se Frei - heit won - nig - lich, mit der stets al -  
 come, e - ver smil - ing li - ber - ty, with whom e - ter -  
 komm, süs - se Frei - heit won - nig - lich, mit der stets al -

- nal, with whom e - ter - nal plea - sures reign.  
 - ler, mit der stets al - ler Se - gen war.  
 - nal, with whom e - ter - nal plea - sures reign.  
 - ler, mit der stets al - ler Se - gen war.

H. W. 22.

CHORUS.

Allegro.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Oboe I. II.

SOPRANO.  
Lead on, lead on, lead on!

ALTO.  
Vor-an, o Held, vor-an!

TENORE.  
Lead on, lead on, lead on!

BASSO.  
Lead on, lead on, lead on, lead on! Ju-dah dis-dains the gall-ing load of hos-tile  
Vor-an, o Held, kühn brich ent-zwei das har-te Joch der Sla-ve.

Continuo.

Allegro, a tempo giusto.

Pianoforte.

lead on, lead on!  
vor-an, o Held!

Ju-dah dis-dains the gall-ing load of hos-tile chains, lead on, lead on! Ju-dah dis-  
kühn brich ent-zwei das har-te Joch der Sla-ve-rei, vor-an, o Held! kühn brich ent-

Ju-dah dis-dains the gall-ing load of hos-tile chains, lead on, lead on! Ju-dah dis-dains, Ju-dah dis-  
kühn brich ent-zwei das har-te Joch der Sla-ve-rei, vor-an, o Held! kühn brich ent-zwei, kühn brich ent-

chains, Ju-dah dis-dains the gall-ing load of hos-tile chains, lead on, lead on! Ju-dah dis-dains,  
-rei, kühn brich ent-zwei das har-te Joch der Sla-ve-rei, vor-an, o Held! kühn brich ent-zwei,

*mf* *ff* *mf*

Ju - dah dis - dains, Ju - dah dis - dains the gall - ing load of hos - tile chains,  
 kühn brich ent - zwei, kühn brich ent - zwei das har - te Joch der Scla - ve - rei,  
 - dains the gall - ing load of hos - tile chains, of hos - tile chains, Ju - dah dis - dains the gall - ing  
 - zwei das har - te Joch der Scla - ve - rei, der Scla - ve - rei, kühn brich ent - zwei das har - te  
 - dains the gall - ing, gall - ing, gall - ing load, the gall - ing load of hos - tile chains, Ju - dah dis - dains the gall - ing  
 - zwei das har - te, har - te, har - te Joch, das har - te Joch der Scla - ve - rei,  
 Ju - dah dis - dains the gall - ing, gall - ing load, the gall - ing load of hos - tile chains kühn brich ent - zwei das har - te  
 kühn brich ent - zwei das har - te, har - te Joch, das har - te Joch der Scla - ve - rei,

lead on, lead on! Ju - dah dis - dains the gall - ing load of hos - tile  
 load of hos - tile chains, vor - an, o Held! kühn brich ent - zwei das har - te Joch der Scla - ve - rei,  
 Joch der Scla - ve - rei,  
 lead on, lead on! Ju - dah dis - dains the gall - ing load of hos - tile  
 Joch der Scla - ve - rei, vor - an, o Held! kühn brich ent - zwei das har - te Joch der Scla - ve - rei,

H. W. 22.

chains, lead on, lead on! Ju - dah dis - dains the gall - ing load of hos - tile chains, the load of  
 - rei, lead on! vor - an! o Held! kühn brich ent - zwei das har - te Joch der Sla - ve - rei, das Joch der  
 chains, lead on, lead on! Ju - dah dis - dains the gall - ing load of  
 - rei, lead on, lead on! o Held! kühn brich ent - zwei das har - te Joch der  
 hos - tile chains, lead on, lead on! Ju - dah dis - dains the gall - ing load of  
 Sla - ve - rei, vor - an, o Held! kühn brich ent - zwei das har - te Joch der  
 hos - tile chains, lead on, lead on! Ju - dah dis - dains the gall - ing load of  
 Sla - ve - rei, vor - an, o Held! kühn brich ent - zwei das har - te Joch der  
 hos - tile chains, lead on, lead on! Ju - dah dis - dains the gall - ing load of  
 Sla - ve - rei, vor - an, o Held! kühn brich ent - zwei das har - te Joch der

H.W. 22.

hos-tile, hostile chains, Ju-dah dis-dains, Ju-dah dis-dains the gall-ing load of hos-tile chains.  
 Joch der Sela-ve-rei, kühn brich ent-zwei, kühn brich ent-zwei das har-te Joch der Sela-ve-rei.

JUDAS  
 MACCABÆUS.

So willd my fa-ther, now at rest in the e-ter-nal man-sions of the blest:  
 So sprach mein Fa-ter, der nun weilt dort in der Sel-gem ew'-gem Won-ne-sitz:

Continuo.

"Can ye be-hold," said he, "the mi-se-ries, in which the long-in-sult-ed Ju-dah lies? Can ye be-liegt? Könnnt ihr sie Noth, das Mis-ge-schick dem die-sex schuerge-drückte Volk er-liegt? Könnnt ihr sie

hold their dire dis-tress, and not, at least, at-tempt re-dress?" Then, faint-ly, with ex-pir-ing  
 seh'n die bit-tre Schmach, und wagt Ver-such der Ret-tung nicht?" Dann, ster-bend, mit ge-bröcknem

Violino I. Accomp.

Violino II.

Viola.

breath: Re - solve, my sons, on li - ber - ty, or death! - We come, we come! oh  
 Laut: Er - man - net euch zu Frei - heit o - der Tod! - Und nun, und nun, blick

a tempo.

sempre cresc.

see, thy sons pre - pare the rough ha - bi - li - ments of war; with hearts in - tre - pid,  
 her, hier steht dein Volk, mit rau - er Kriegsweh - ran - ge - than, mit tapf - ren Her - zen,

and re - ven - ge - ful hands, to exe - cute, oh sire, thy dread com - mands.  
 ra - che - gier - ger Faust, zu voll - ziehn, o Held, dein letz - t Ge - bot.

ritard. a tempo.



well rush on the foe. we'll rush on the foe. dis - dain - ful of dan - ger, we'll rush on the foe. we'll rush on the foe. we'll rush on the foe.  
 dringt kühn auf den Feind, dringt kühn auf den Feind, Ge - fah - ren ver - achtend, dringt kühn auf den Feind, dringt kühn auf den Feind, dringt kühn auf den Feind, dringt kühn auf den Feind.

- dain - ful of dan - ger, we'll rush on the foe. we'll rush on the foe, dis -  
 - fah - ren ver - achtend, dringt kühn auf den Feind, dringt kühn auf den Feind, Ge -  
 - dain - ful of dan - ger, we'll rush on the foe. dis - dain - ful of dan - ger, we'll rush on the foe.  
 - fah - ren ver - achtend, dringt kühn auf den Feind, Ge - fah - ren ver - achtend, dringt kühn auf den Feind.

foe, we'll rush on the foe, dis - dain - ful we'll rush on the foe, that Thy  
 Feind, dringt kühn auf den Feind, ver - achtend dringet auf den Feind, dass Dein

- dain - ful of dan - ger, we'll rush on the foe, dis - dain - ful we'll rush on the foe, that Thy  
 - fah - ren ver - achtend, dringt kühn auf den Feind, ver - achtend dringet auf den Feind, dass Dein

dan - ger, dis - dain - ful we'll rush on the foe, that Thy  
 - ach - tend, ver - achtend dringet auf den Feind, dass Dein

pow'r, oh Je - ho - vah, all na - tions may know, Thy pow'r, oh Je - ho - vah, all na - tions may know.  
 Glanz, o Je - ho - va, den Völ - kern er - scheint, Dein Glanz, o Je - ho - va, den Völ - kern er - scheint.  
 pow'r, oh Je - ho - vah, all na - tions may know, Thy pow'r, oh Je - ho - vah, all na - tions may know.

Dis - dainful of dan - ger, we'll rush on the foe, we'll rush on the  
 Ge - fah - ren ver - ach - tend, dringt kühn auf den Feind, dringt kühn auf den

Dis - dain - ful of dan - - ger,  
 Ge - fah - ren ver - ach - - tend,

*f*  
*p*  
*mp*

H.W. 22.

foe, on the foe, dis - dain-ful of dan-ger, dis - dain-ful of dan-ger, we'll  
 Feind, auf den Feind, Ge - fah-ren ver-ach-tend, Ge - fah-ren ver - ach-tend, dringt

we'll rush on the foe, we'll rush on the foe, dis - dain-ful of dan-ger, dis - dain-ful of dan-ger, we'll  
 dringt kühn auf den Feind, dringt kühn auf den Feind, Ge - fah-ren ver-ach-tend, Ge - fah-ren ver - ach-tend, dringt

Dis - dain - ful of dan-ger, we'll  
 Ge - fah - ren ver - ach-tend, dringt

con 8<sup>va</sup>

rush on the foe, dis - dain-ful we'll rush on the foe, dis - dain-ful we'll rush on the foe,  
 kühn auf den Feind, ver - ach-tend drin-get auf den Feind, ver - ach-tend drin-get auf den Feind,

rush on the foe, dis - dain-ful we'll rush on the foe, dis - dain-ful we'll rush on the foe,  
 kühn auf den Feind, ver - ach-tend drin-get auf den Feind, ver - ach-tend drin-get auf den Feind,

rush on the foe, dis - dain-ful we'll rush on the foe, dis - dain-ful we'll rush on the foe,  
 kühn auf den Feind, ver - ach-tend drin-get auf den Feind, ver - ach-tend drin-get auf den Feind,

H.W.22.

that Thy pow'r, oh Je-hovah, all na-tions may know, Thy pow'r, oh Je-ho-vah, all na-tions may know, that Thy pow'r, oh Je-

dass Dein Glanz, o Je-ho-va, den Völkern er-scheint, Dein Glanz, o Je-ho-va, den Völkern er-scheint, dass Dein Glanz, o Je-

that Thy pow'r, oh Je-hovah, all na-tions may know, Thy pow'r, oh Je-hovah, all na-tions may know, that Thy pow'r, oh Je-

-ho-vah, all na-tions may know, that Thy pow'r, oh Je-ho-vah, all na-tions may know.

-ho-va, den Völkern er-scheint, dass Dein Glanz, o Je-ho-va, den Völkern er-scheint.

-ho-vah, all na-tions may know, that Thy pow'r, oh Je-ho-vah, all na-tions may know.

H.W.22.

JUDAS MACCABÆUS.

Ambi-tion! if e'er hon-our was thine aim, challenge it here; the glorious cause gives sanction to thy claim.  
 O Ehr-geiz, wenn du Ruhm je-mals er-strebt, su-che ihn hier! die Sa-che selbst, sie a-delt dein Be-gehr.

Continuo.

Violini.

Allegro.

JUDAS MACCABÆUS.

No, no un-hal-low'd de-sire our  
 Nein, kei-ne frev- - le Lust ent-

Bassi.

Pianoforte.

Allegro.

8<sup>va</sup> ad libit.

breasts shall in-spire, no, nor lust of un-bound-ed pow'r, nor lust of un-bound-ed  
 -weih' un-sre Brust, nein, kein zü-gel-los Macht-be-gehr, kein zü-gel-los Macht-be-

pow'r: no, no un - hal - low'd de - sire our breasts shall in - spire, nor lust of un - bound - ed  
 - gehr; nein, kei - ne free - le Lust ent - weih' un - sre Brust, kein zü - gel - los Macht - be -

*mf* *p*

pow'r, nor lust of un - bound - ed pow'r, -  
 - gehr, kein zü - gel - los Macht - be - gehr, Macht - be -

*mp*

- gehr, nor lust of un - bound - ed pow'r!  
 kein zü - gel - los Macht - be - gehr!

*mf* *mp* *mf*

*S<sup>va</sup> ad libit.*

but peace to ob - tain: free peace let us gain, and con - quest shall  
 Ist Frie - de er - kriegt und Frei - heit er - siegt, so for - dre der

*p* *f* *p* *f*

*mf* *mf*

ask no more, no more, no more, and conquest shall ask no  
 Sieg nichts mehr, nichts mehr, nichts mehr, so for dre der Sieg nichts

*p* *mf* *mp*

more; but peace to be tain free peace let us  
 mehr; ist Fried' er kriegt und Frei heit er -

*f* *p*

gain, and conquest shall ask no more, and conquest shall ask no  
 - siegt, so for dre der Sieg nichts mehr, so for dre der Sieg nichts

*f* *mp*

more, no more, no more, no more, no more,  
 mehr, nichts mehr, nichts mehr, nichts mehr, nichts mehr,

*p* *sp*

and con-quest shall ask no more; but  
so for-dre der Sieg nichts mehr; ist

*p*

peace to ob-tain: free peace let us gain, and con-quest shall  
Frie-de er-kriegt und Frei-heit er-siegt, so for-dre der

*p*

ask no more.  
Sieg nichts mehr.

*mf* *ff*  
8<sup>va</sup> ad libit.

ISRAELITISH MAN.  
Israelit.

Oh Ju-das, may thy just pur-suits in-spire all Is-ra-el with thy true he-ro-ic fire!  
O Ju-das, die-ser Hoffnungsstrahl be-leb' ganz Is-ra-el mit dem Feu-er dei-nes Muths!

Continuo.

(Aria: v. Prefazione.)

ISRAELITISH MAN.  
Israelit.

Haste we, my breth-ren, haste we to the field, de-pen-dant on the Lord, our strength and shield.  
Eilt nun, ihr Brü-der, eilt mit mir zur Schlacht, ver-trau-ent auf den Herrn, der un-ser Schild.

Continuo.

H. W. 22.

21

CHORUS.

A tempo giusto.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Oboe I.

Oboe II.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Continuo.

Hear us, oh Lord, oh Lord, on Thee we call.  
 Hör' uns, o Herr, o Herr, zu dem wir flehn,

Hear us, oh Lord, hear us, oh Lord, on Thee we  
 Hör' uns, o Herr, Herr, hör' uns, o Herr, zu dem wir

Hear, hear us, oh Lord, oh Lord, on Thee we call.  
 Hör', hör' uns, o Herr, o Herr, zu dem wir flehn,

Hear, hear us, oh  
 Hör', hör' uns, o

Pianoforte.

A tempo giusto.

*mf*

on Thee we call. on Thee we call. hear us,  
 zu dem wir flehn, zu dem wir flehn, hör' uns,

call, oh Lord, on Thee we call, hear us,  
 flehn, o Herr, zu dem wir flehn, hör' uns,

oh Lord, on Thee we call, hear us,  
 o Herr, zu dem wir flehn, hör' uns,

Lord, oh Lord, on Thee we call, on Thee we call, hear us,  
 Herr, o Herr, zu dem wir flehn, zu dem wir flehn, hör' uns,

H. W. 22.



resolv'd on con-quest or a glo-rious fall,  
 gewähr' uns Freiheit o-der ed-len Tod,  
 resolv'd on con-quest or a glo-rious fall,  
 gewähr' uns Freiheit o-der ed-len Tod,  
 resolv'd on con-quest or a glo-rious fall,  
 gewähr' uns Freiheit o-der ed-len Tod,  
 resolv'd on con-quest or a glo-rious fall,  
 gewähr' uns Freiheit o-der ed-len Tod,  
 re-solv'd on con-quest, re-solv'd, or a glo-rious  
 ge-währ' uns Frei-heit, ge-währ' uns ed-len  
 re-solv'd on con-quest or a glo-rious  
 ge-währ' uns Frei-heit o-der ed-len  
 re-solv'd on con-quest, re-solv'd on con-quest or a glo-rious  
 ge-währ' uns Frei-heit, ge-währ' uns Frei-heit o-der ed-len  
 re-solv'd on conquest or a glo-rious, a glo-rious, a glo-rious  
 ge-wäh-re Freiheit o-der Tod uns, ge-wäh-re uns Frei-heit



con - quest, re - solv'd on con - quest or a glo - rious fall,  
 Frei - heit, ge - währ' uns Frei - heit o - der ed - len Tod,  
 con - quest, re - solv'd on con - quest or a glo - rious fall,  
 Frei - heit, ge - währ' uns Frei - heit o - der ed - len Tod,  
 con - quest, re - solv'd, re - solv'd on con - quest, re - solv'd on con - quest, hear us,  
 Frei - heit, ge - währ', ge - währ' uns Frei - heit, ge - währ' uns Frei - heit, hör' uns,  
 con - quest, re - solv'd on con - quest, on con - quest, on con - quest or a glo - rious fall,  
 Frei - heit, ge - währ' uns Frei - heit, uns Frei - heit, uns Frei - heit o - der ed - len Tod,

hear us, hear us, on Thee we call,  
 hör' uns, hör' uns, o - der Gna - de Gott,  
 hear us, hear us, oh Lord, on Thee we call, oh  
 hör' uns, hör' uns, o Herr, der Gna - de Gott, o  
 hear us, hear us, oh Lord, on  
 hör' uns, hör' uns, Herr, zu  
 hear us, hear us, oh Lord, oh  
 hör' uns, hör' uns, Herr, o

H.W. 22.

oh Lord, on Thee we call, hear us, oh Lord, on Thee we  
 o Herr, zu dem wir flehn, hör' uns, o Herr, der Gna - de

Lord, on Thee we call, hear us, hear us, oh Lord, on Thee we  
 Herr, zu dem wir flehn, hör' uns, hör' uns, o Herr, der Gna - de

Thee we call, hear us, hear us, oh Lord, on Thee we  
 dem wir flehn, hör' uns, hör' uns, o Herr, der Gna - de

Lord, oh Lord, on Thee we call, hear us, oh Lord, on Thee we  
 Herr, o Herr, zu dem wir flehn, hör' uns, o Herr, der Gna - de

call, re - solv'd on con - quest, re - solv'd on con - quest or a glo - rious  
 Gott, ge - währ' uns Frei - heit, ge - währ' uns Frei - heit o - der ed - len

call, re - solv'd on con - quest or a glo - rious, glo - rious  
 Gott, ge - währ' uns Frei - heit o - der ed - len, ed - len

call, re - solv'd on con - quest or a glo - rious  
 Gott, ge - währ' uns e Bassons (Fagottl. sempre col Basso). Frei - heit o - der ed - len

call, re - solv'd on con - quest, re - solv'd on con - quest or a glo - rious  
 Gott, ge - währ' uns Frei - heit, ge - währ' uns Frei - heit o - der ed - len

H.W. 22.

fall, re - solvd on conquest or a glo - rious, glo  
 Tod, ge - währ' uns Freiheit o - der ed - len, ed

fall, re - solvd on conquest or a glo - rious fall, uns  
 Tod, ge - währ' uns Freiheit o - der ed - len Tod,

fall, or a glo - rious fall, a glo - rious, a glo - rious glo - rious,  
 Tod, oder ed - len Tod, uns ed - len, uns ed - len, ed len,

fall, or a glo - rious  
 Tod, o - der ed - len

rious fall, re - solvd on conquest or a glo - rious fall,  
 len Tod, ge - währ' uns Frei - heit o - der ed - len Tod,

glo - rious fall, re - solvd on conquest or a glo - rious fall, re - solvd on  
 ed - len Tod, ge - währ' uns Frei - heit o - der ed - len Tod, ge - währ' uns

glo - rious fall, re - solvd on conquest or a glo - rious fall,  
 ed - len Tod, ge - währ' uns Frei - heit o - der ed - len Tod,

fall, or a glo - rious fall, re - solvd on conquest or a glo - rious fall,  
 Tod, o - der ed - len Tod, ge - währ' uns Frei - heit o - der ed - len Tod,



glo - rious, glo - rious fall, re - solv'd on con - quest,  
 ed - len, ed - len Tod, ge - währ' uns Frei - heit,  
 con - quest or a glo - rious fall, re - solv'd on con - quest,  
 Frei - heit o - der ed - len Tod, ge - währ' uns Frei - heit,  
 — a glo - rious fall, re - solv'd on con - quest, on con - quest,  
 — der ed - len Tod, ge - währ' uns Frei - heit, ge - währ' uns Frei - heit,  
 re - solv'd on con - quest or a glo - rious fall, re - solv'd on con - quest,  
 ge - währ' uns Frei - heit o - der ed - len Tod, ge - währ' uns Frei - heit,  
 on con - quest, on con - quest, on con - quest, on con - quest or a glo - rious,  
 ge - währ - re uns Frei - heit, ge - währ - re uns Frei - heit o - der ed - len,  
 on con - quest, on con - quest, on con - quest, on con - quest or a glo - rious,  
 ge - währ - re uns Frei - heit, ge - währ - re uns Frei - heit o - der ed - len,  
 on con - quest, on con - quest, on con - quest, on con - quest or a glo - rious,  
 ge - währ - re uns Frei - heit, ge - währ - re uns Frei - heit o - der ed - len,  
 on con - quest, on con - quest, on con - quest, on con - quest or a glo - rious,  
 ge - währ - re uns Frei - heit, ge - währ - re uns Frei - heit o - der ed - len,

H. W. v. v.

glo - rious fall, hear us, oh Lord, on Thee, oh Lord, on Thee we call, re - solv'd on con - quest  
 ed - len Tod, hör' uns, o Herr, zu dem wir flehn, der Gna - de Gott, ge - währ' uns Frei - heit

glo - rious fall, hear us, oh Lord, on Thee, oh Lord, on Thee we call, re - solv'd on con - quest  
 ed - len Tod, hör' uns, o Herr, zu dem wir flehn, der Gna - de Gott, ge - währ' uns Frei - heit

glo - rious fall, hear us, oh Lord, on Thee, oh Lord, on Thee we call, re - solv'd on con - quest  
 ed - len Tod, hör' uns, o Herr, zu dem wir flehn, der Gna - de Gott, ge - währ' uns Frei - heit

glo - rious fall, hear us, oh Lord, on Thee, oh Lord, on Thee we call, re - solv'd on con - quest  
 ed - len Tod, hör' uns, o Herr, zu dem wir flehn, der Gna - de Gott, ge - währ' uns Frei - heit

ff

or a glo - rious fall.  
 o - der ed - len Tod.

or a glo - rious fall.  
 o - der ed - len Tod.

or a glo - rious fall.  
 o - der ed - len Tod.

or a glo - rious fall.  
 o - der ed - len Tod.

(senza Fagotti.)

ritard. a tempo.

mp

H. W. 27.